



FUERZA AÉREA ARGENTINA  
AGREGADURIA AERONAUTICA  
DIRECCIÓN TÉCNICA Y LOGÍSTICA

### **PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES PARTICULARES**

<b>Nombre del Organismo:</b>	<b>DIRECCIÓN GENERAL DE INTENDENCIA</b>
------------------------------	---

#### **PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN**

<b>Tipo:</b> CONTRATACIÓN DIRECTA en el Exterior	<b>N°:</b> 51	<b>Ejercicio:</b> 2014
<b>Clase:</b> SIN CLASE		
<b>Modalidad:</b> SIN MODALIDAD		

<b>Expediente N°:</b> 5.878.499 (FAA)	<b>Solicitud de Gasto :</b> U-5314016
---------------------------------------	---------------------------------------

<b>Rubro comercial:</b> COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES
--

<b>Objeto de la contratación:</b> ADQUISICION DE COMBUSTIBLE DE USO AERONAUTICO
---

<b>Costo del pliego:</b> Sin Costo.
-------------------------------------

#### **PRESENTACION DE OFERTAS**

<b>Lugar / Dirección</b>	<b>Plazo y Horario de presentación de las ofertas</b>
<b>AGREGADURÍA AERONÁUTICA</b> <b>DIRECCIÓN TÉCNICA Y LOGÍSTICA</b> 2405 "I" STREET NW- 4th Floor WASHINGTON, DC 20037 Teléfonos: 202-478-3539/3516 Fax: 202-822-8051 Correo Electrónico: ac9@faaus.org	Hasta las 10:00 hs del día 20/OCT/2014

#### **ACTO DE APERTURA**

<b>Lugar / Dirección</b>	<b>Día y Hora</b>
<b>AGREGADURÍA AERONÁUTICA</b> <b>DIRECCIÓN TÉCNICA Y LOGÍSTICA</b> 2405 "I" STREET NW- 4th Floor WASHINGTON, DC 20037 Teléfonos: 202-478-3539/3516	Día 20/OCT/2014 a las 10:00 HS.

**ESPECIFICACIONES:**

Ren glon	UMO/ Cant.	SA	NNE/NSN NREF - CFAB	CÓDIGO Y DESCRIPCIÓN	CONDICIÓN
1	GL 8500	AG	9130-29-300-2339 205000   W0157	AEROKEROSENE 2-5-6-2603/0003	NUEVO Y SIN USO
	EL AEROKEROSENE JET-A1 SERA ABASTECIDO POR LA EMPRESA PETROLERA QUE DETERMINE EL PROVEEDOR DEL SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE EN PUERTO PRINCIPE (MTPP) REPUBLICA DE HAITI				
2	GL 7300	AG	9130-29-300-2339 205000   W 0157	AEROKEROSENE 2-5-6-2603/0003	NUEVO Y SIN USO
	EL AEROKEROSENE JET-A1 SERA ABASTECIDO POR LA EMPRESA PETROLERA QUE DETERMINE EL PROVEEDOR DEL SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AEROCOMBUSTIBLE EN MANAOS (SBEG) REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL.				
3	GL 6200	AG	9130-29-300-2339 205000   W 0157	AEROKEROSENE 2-5-6-2603/0003	NUEVO Y SIN USO
	EL AEROKEROSENE JET-A1 SERA ABASTECIDO POR LA EMPRESA PETROLERA QUE DETERMINE EL PROVEEDOR DEL SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AEROCOMBUSTIBLE EN CAMPO GRANDE (SBCG) REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL.				
4	GL 2500	AG	9130-29-300-2339 205000   W 0157	AEROKEROSENE 2-5-6-2603/0003	NUEVO Y SIN USO
	EL AEROKEROSENE JET-A1 SERA ABASTECIDO POR LA EMPRESA PETROLERA QUE DETERMINE EL PROVEEDOR DEL SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AEROCOMBUSTIBLE EN ISLA MARGARITA (SVMG) REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA.				
5	GL 4200	AG	9130-29-300-2339 205000   W 0157	AEROKEROSENE 2-5-6-2603/0003	NUEVO Y SIN USO
	EL AEROKEROSENE JET-A1 SERA ABASTECIDO POR LA EMPRESA PETROLERA QUE DETERMINE EL PROVEEDOR DEL SERVICIO DE ABASTECIMIENTO DE AEROCOMBUSTIBLE EN ANDREWS (KADW) ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.				

**CLÁUSULAS PARTICULARES****1- COORDINACIÓN:**

La Dirección Técnica y Logística de la Agregaduría Aeronáutica adjunta a la Embajada Argentina en los Estados Unidos de América estará a cargo de todas las coordinaciones que requieran el Proveedor y el Usuario para las gestiones de esta contratación.

**2- MONEDA DE COTIZACIÓN Y PAGO:**

Las cotizaciones se formularán en DOLARES ESTADOUNIDENSES moneda en que se efectuará el pago contra presentación de facturas conformadas.

**3- CANTIDAD DE COPIAS DE LA OFERTA:**

La oferta deberá presentarse en original y copia.

**4- OFERTA**

La Oferta deberá presentarse impresa en tinta en idioma Inglés y en español.

Se rechazarán las ofertas impresas en lápiz.

Período (ventana) de realización de vuelo: desde la apertura de ofertas hasta 30 (treinta) días hábiles posteriores. El precio cotizado debe ser con impuestos incluidos.

**5- GARANTIAS:**

Por ser el presente procedimiento una Contratación Directa, los oferentes y adjudicatarios están exceptuados de la obligación de presentar garantías.

**6- VALIDEZ DE LAS OFERTAS:**

TREINTA (30) días corridos contados a partir de la fecha del acto de apertura. Este plazo se prorrogara en forma automática por un lapso igual al inicial, salvo que el oferente manifieste en forma expresa su voluntad de no renovar el plazo de mantenimiento con una antelación mínima de DIEZ (10) días corridos al vencimiento de cada plazo.

**7- DERECHO DE INCREMENTAR O REDUCIR LA ORDEN DE COMPRA O CONTRATO:**

El aumento o la disminución del monto total del contrato será facultad unilateral de la Fuerza Aérea Argentina, hasta el límite del VEINTE POR CIENTO (20%).

En los casos en que resulte imprescindible para la Fuerza Aérea Argentina el aumento o la disminución podrán exceder el VEINTE POR CIENTO (20%), y se deberá requerir la conformidad del cocontratante, si esta no fuera aceptada, no generara ningún tipo de responsabilidad al proveedor ni será pasible de ningún tipo de penalidad o sanción. En ningún caso las ampliaciones o disminuciones podrán exceder del TREINTA Y CINCO POR CIENTO (35%) del monto total del contrato, aun con consentimiento del adjudicatario.

**8- PLAZO DE ENTREGA:**

Inmediato, al momento del abastecimiento de la Aeronave.

**9-ENTREGA:**

Forma entrega: PARCIAL (A requerimiento)

**10-FORMA Y LUGAR DE ENTREGA DEL AEROCOMBUSTIBLE:**

Forma de Entrega: Servicio de Ala.

Lugar de entrega: En el Aeropuerto Internacional de operación de la Aeronave.

**11-FORMA Y LUGAR DE PRESENTACION DE FACTURAS:**

Las facturas deberán ser emitidas en original y dos copias, debidamente firmadas, y presentadas ante la Dirección Técnica y Logística, a la dirección:

**AGREGADURIA AERONAUTICA  
DIRECCION TECNICA Y LOGISTICA  
2405 "I" STREET NW- 6th Floor  
WASHINGTON, DC 20037**

**12- REGULACIONES DE PAGO:**

El pago se realizará mediante Carta de Crédito Abierta:

- ✓ NOMBRE DEL BENEFICIARIO FINAL.
- ✓ DIRECCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS.

LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE

**1. ALCANCE:**

Atento a las disposiciones incluidas en los Términos y Condiciones Generales, como parte integrante del presente, EL ADJUDICATARIO/ COCONTRATANTE acuerda vender y entregar o por sí o por un tercero y el CONTRATANTE acuerda comprar, recibir y abonar el combustible para el abastecimiento de la/s aeronave/s del CONTRATANTE para un vuelo hacia la Republicas de Haití.

**2. VIGENCIA DEL ACUERDO:** desde la firma del contrato Hasta la fecha prevista de regreso del vuelo solicitado.

**3. VOLUMENES ESTIMADOS:** los consumos van desde los 25.000.- galones hasta los 30.000 galones. Aproximadamente, dada la variabilidad del consumo de las aeronaves.

4. **LUGARES DE CARGA:**

- Ítem 1- Puerto Príncipe (MTPP) República de Haití.
- Ítem 2- Manaus (SBEG) República Federativa del Brasil.
- Ítem 3- Campo Grande (SBCG) República Federativa del Brasil.
- Ítem 4- Isla Margarita (SVMG) República Bolivariana de Venezuela.
- Ítem 5- Andrews (KADW) Estados Unidos de América

5. **LUGARES DE CARGA ALTERNATIVOS:**

- SGAS ASUNCIÓN – REPÚBLICA DEL PARAGUAY
- SBSN SANTAREM-REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL.
- SBCY CUIABA- REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL
- SBBV BOA VISTA- REPÚBLICA FEDRATIVA DEL BRASIL
- SVBC BARCELONA- REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
- SVMJ CARACAS- - REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
- TNCA ARUBA - ANTILLAS
- MDPC PUNTA CANA – REPÚBLICA DOMINICANA
- SVMG PORLAMAR - - REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
- MDPP PUERTO PLATA- REPÚBLICA DOMINICANA
- SBSV SALVADOR- REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL
- KDCA RONALD REAGAN WASHINGTON – ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- KRDU RALEIG/DURHAM - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- KORF NORFOLK – ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- KPOB POPE A.F.B- ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.
- KMIA MIAMI- ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- KCHS CHARLESTON- ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- KSAV SAVANNAH- ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- MYNN NASSAU-BAHAMAS
- MYGF FREEPORT - BAHAMAS

6. **PRECIO** el acordado en la aceptación de la oferta, según los lugares de carga.

Los precios en los lugares de carga, serán tomados como referencia para abonar el combustible que eventualmente se pudiera cargar en los lugares indicados como alternativos.

7. **FECHA DE FACTURACION:** al momento de producirse la carga del combustible.

8. **MONEDA DE FACTURACION:** dólares estadounidenses.

9. **FORMA DE PAGO:** Carta de Crédito.

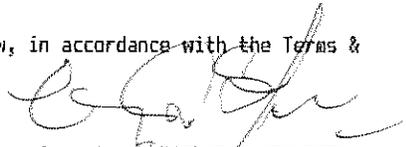
10. **COMUNICACIONES:** la Presentación de Ofertas, Pedidos de Combustible y todas las Comunicaciones entre las partes se deberán realizar preferentemente en idioma castellano.

ARGENTINE EMBASSY  
AIR ATTACHE  
2405 EYE ST. NW  
WASHINGTON DC, 20037

TO: ZW022  
WORLD FUEL SERVICES  
PO. BOX 12136  
SAN JOSE - COSTA RICA. 1000

DATE = 10 OCT 2014

We will appreciate, receiving a price quotation for the materials and/or services listed below, in accordance with the Terms & Conditions attached, which should be returned duly executed along with your quotation.  
\*\* See General Bidding Conditions \*\*



Superior I CARLOS A SPINETTO  
FMS and Commercial Purchasing Chief

SYSTEM = MISCELLANEOUS

\*\* NOTE = If P/N's quoted are different from those requested, please fill in blanks so as to update our records \*\*

REQUISITION No: U5314016 - REQUEST FOR QUOTATION - OPENING DATE: 10/20/14 PAGE: 1

1 205000HAITI W0157 AEROKEROSENE GL 8500 \* UNIT PRICE: \_\_\_\_\_  
HIGH.ASSY: \* EXTENDED PRICE: \_\_\_\_\_  
TECH.DOC.: \* PRICE EXPIRES (IN DAYS): \_\_\_\_\_  
DESCRIPT.: \* DELIVERIES : \_\_\_\_\_  
We are quoting: ( ) Equivalent : P/N ..... FSCM .....  
( ) Interchangeable (2 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Substitute (1 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Other (specify: incorrect,etc): P/N ..... FSCM ..... NSN .....

2 205000HANAOS W0157 AEROKEROSENE GL 7300 \* UNIT PRICE: \_\_\_\_\_  
HIGH.ASSY: \* EXTENDED PRICE: \_\_\_\_\_  
TECH.DOC.: \* PRICE EXPIRES (IN DAYS): \_\_\_\_\_  
DESCRIPT.: \* DELIVERIES : \_\_\_\_\_  
We are quoting: ( ) Equivalent : P/N ..... FSCM .....  
( ) Interchangeable (2 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Substitute (1 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Other (specify: incorrect,etc): P/N ..... FSCM ..... NSN .....

3 205000CAMPOGRANDE W0157 AEROKEROSENE GL 6200 \* UNIT PRICE: \_\_\_\_\_  
HIGH.ASSY: \* EXTENDED PRICE: \_\_\_\_\_  
TECH.DOC.: \* PRICE EXPIRES (IN DAYS): \_\_\_\_\_  
DESCRIPT.: \* DELIVERIES : \_\_\_\_\_  
We are quoting: ( ) Equivalent : P/N ..... FSCM .....  
( ) Interchangeable (2 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Substitute (1 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Other (specify: incorrect,etc): P/N ..... FSCM ..... NSN .....

4 205000ISLAMARGARITA W0157 AEROKEROSENE GL 2500 \* UNIT PRICE: \_\_\_\_\_  
HIGH.ASSY: \* EXTENDED PRICE: \_\_\_\_\_  
TECH.DOC.: \* PRICE EXPIRES (IN DAYS): \_\_\_\_\_  
DESCRIPT.: \* DELIVERIES : \_\_\_\_\_  
We are quoting: ( ) Equivalent : P/N ..... FSCM .....  
( ) Interchangeable (2 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Substitute (1 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Other (specify: incorrect,etc): P/N ..... FSCM ..... NSN .....

5 205000ANDREWSAFB W0157 AEROKEROSENE GL 4200 \* UNIT PRICE: \_\_\_\_\_  
HIGH.ASSY: \* EXTENDED PRICE: \_\_\_\_\_  
TECH.DOC.: \* PRICE EXPIRES (IN DAYS): \_\_\_\_\_  
DESCRIPT.: \* DELIVERIES : \_\_\_\_\_  
We are quoting: ( ) Equivalent : P/N ..... FSCM .....  
( ) Interchangeable (2 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Substitute (1 way replac.) P/N ..... FSCM ..... NSN .....  
( ) Other (specify: incorrect,etc): P/N ..... FSCM ..... NSN .....

Total amount (state in numbers and letters) :

SELLER'S AUTHORIZED SIGNATURE AND  
TITLE SIGNIFYING AGREEMENT WITH THIS  
QUOTATION.